

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 484/2002

2004/EØS/29/24

av 1. mars 2002

om endring av rådsforordning (EØF) nr. 881/92 og (EØF) nr. 3118/93 med henblikk på innføring av en førerattest(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 71,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

etter å ha rådspurt Regionkomiteen,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽³⁾, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I henhold til forordning (EØF) nr. 881/92⁽⁴⁾ kreves det en fellesskapstillatelse, dvs. et ensartet dokument, for å utføre internasjonal godstransport på vei.
- 2) Mangelen på et tilsvarende ensartet dokument som attesterer at en fører har rett til å føre kjøretøyer som utfører slik transport i henhold til en fellesskapstillatelse, dvs. internasjonal transport som omhandlet i forordning (EØF) nr. 881/92 og kabotasje som definert og fastsatt i forordning (EØF) nr. 3118/93⁽⁵⁾, hindrer medlemsstatene i å kontrollere om førere fra tredjestater er lovlig ansatt eller lovlig stilt til rådighet for transportøren som er ansvarlig for transportoppgøret.
- 3) Det er derfor hensiktsmessig å innføre en førerattest og begrense virkeområdet for denne forordning til førere

som er statsborgere i tredjestater, for så på et senere tidspunkt, på grunnlag av en vurdering fra Kommisjonen, å avgjøre om virkeområdet eventuelt skal utvides.

- 4) Denne forordning berører ikke medlemsstatenes lover og forskrifter og Fellesskapets regelverk om arbeidstakeres bevegelighet, bosted og adgang til å ta arbeid.
- 5) Det forhold at det ikke er mulig å kontrollere om førere utenfor medlemsstaten der transportøren er etablert, er lovlig ansatt eller lovlig stilt til rådighet, har skapt et marked der førere fra tredjestater enkelte ganger ansettes ulovlig og bare for å utføre internasjonal transport utenfor medlemsstaten der transportøren er etablert, i den hensikt å krenke den nasjonale lovgivningen i den etableringsmedlemsstaten som har utstedt transportørens fellesskapstillatelse.
- 6) Slike ulovlig ansatte førere arbeider ofte under uholdbare forhold og er underbetalte, noe som setter trafikksikkerheten i fare.
- 7) Denne systematiske krenkelsen av nasjonal lovgivning har ført til alvorlig konkurransevridning mellom transportører som praktiserer slike metoder og transportører som utelukkende benytter seg av lovlig ansatte førere.
- 8) Det er umulig for de godkjente organer å kontrollere arbeidsvilkårene for slike ulovlig ansatte førere.
- 9) Innføring av en førerattest kan ikke gjennomføres på en hensiktsmessig måte av medlemsstatene, og kan derfor innføres på en bedre måte på fellesskapsplan, i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i traktatens artikkel 5. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går ikke denne forordning lenger enn det som er nødvendig for å nå dette mål.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 76 av 19.3.2002, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 169/2002 av 6. desember 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 9 av 13.2.2003, s. 22.

⁽¹⁾ EFT C 96 E av 27.3.2001, s. 207.

⁽²⁾ EFT C 193 av 10.7.2001, s. 28.

⁽³⁾ Europaparlamentsuttalelse av 16. mai 2001 (ennå ikke offentliggjort i EFT), Rådets felles holdning av 23. oktober 2001 (EFT C 9 av 11.1.2002, s. 17) og europaparlamentsbeslutning av 17. januar 2002.

⁽⁴⁾ Rådsforordning (EØF) nr. 881/92 av 26. mars 1992 om markedsadgang i Fellesskapet for godstransport på vei som utføres fra eller til en medlemsstats territorium eller krysser en eller flere medlemsstaters territorium (EFT L 95 av 9.4.1992, s. 1). Forordningen endret ved tilredelsesakten av 1994.

⁽⁵⁾ Rådsforordning (EØF) nr. 3118/93 av 25. oktober 1993 om fastsettelse av vilkårene for transportørers adgang til å utføre innenlands godstransport på vei i en medlemsstat der de ikke er hjemmehørende (EFT L 279 av 12.11.1993, s. 1).

- 10) Medlemsstatene trenger tid for å trykke og distribuere den nye førerattesten, og denne forordning får derfor ikke anvendelse før medlemsstatene har hatt tilstrekkelig tid til å vedta de tiltak som er nødvendige for å gjennomføre den.
- 11) Det bør bekreftes at medlemsstatene kan kreve at et kjøretøy som de utsteder en bekreftet kopi av fellesskapstillatelsen for, skal være registrert på deres territorium.
- 12) Forordning (EØF) nr. 881/92 bør derfor endres, og i tillegg bør forordning (EØF) nr. 3118/93 endres for å fastsette at en fører som er statsborger i en tredjestat, skal være i besittelse av en førerattest —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

I forordning (EØF) nr. 881/92 gjøres følgende endringer:

1. I artikkel 2 skal nytt strekpunkt lyde:

«— «fører», en person som fører et kjøretøy, eller som transporteres i kjøretøyet med henblikk på eventuelt å kunne føre det.»

2. I artikkel 3 gjøres følgende endringer:

- a) Nr. 1 skal lyde:

«1. Internasjonal transport skal utføres i henhold til en fellesskapstillatelse, i kombinasjon med en førerattest dersom føreren er statsborger i en tredjestat.»

- b) Nytt nr. 3 skal lyde:

«3. Førerattesten skal utstedes av en medlemsstat, i samsvar med artikkel 6, til transportører som:

- er innehavere av en fellesskapstillatelse,
- i den aktuelle medlemsstat lovlig ansetter førere som er statsborgere i tredjestater, eller lovlig bruker førere som er statsborgere i tredjestater og som er stilt til rådighet for transportøren i samsvar med vilkårene for ansettelse og yrkesrettet opplæring av førere fastsatt i vedkommende medlemsstat:

 - i lover og forskrifter, og eventuelt
 - i tariffavtaler, etter gjeldende regler i den aktuelle medlemsstat.»

3. Tidligere artikkel 4 blir artikkel 4 nr. 1, og nytt nr. 2 skal lyde:

«2. Førerattesten omhandlet i artikkel 3 skal bekrefte at en fører som er statsborger i en tredjestat og som utfører transport på vei i henhold til en fellesskapstillatelse, er ansatt i henhold til lover og forskrifter og eventuelt tariffavtaler i medlemsstaten der transportøren er etablert, i samsvar med de regler som i vedkommende medlemsstat gjelder for vilkårene for arbeid og yrkesrettet opplæring av førere, med henblikk på å utføre transport på vei i nevnte stat.»

4. I artikkel 5 skal nytt nr. 5 lyde:

«5. Fellesskapstillatelsen skal utstedes for en femårsperiode, og kan fornyes.»

5. Artikkel 6 skal lyde:

«Artikkel 6

1. Førerattesten omhandlet i artikkel 3 skal utstedes av vedkommende myndigheter i medlemsstaten der transportøren er etablert.

2. Førerattesten skal utstedes av medlemsstaten på anmodning fra innehaveren av fellesskapstillatelsen for hver fører som er statsborger i en tredjestat og som er lovlig ansatt av eller stilt til rådighet for innehaveren av fellesskapstillatelsen i henhold til lover og forskrifter og eventuelt tariffavtaler, i samsvar med de regler som i vedkommende medlemsstat gjelder for vilkårene for ansettelse og yrkesrettet opplæring av førere i nevnte medlemsstat. Hver førerattest skal attestere at føreren angitt i attesten er ansatt i henhold til vilkårene fastsatt i artikkel 4.

3. Førerattesten skal være i samsvar med modellen i vedlegg III, hvor også vilkårene for bruk av førerattesten er fastsatt. Medlemsstatene skal treffe de nødvendige tiltak for å unngå risikoen for at førerattester forfalskes. De skal underrette Kommisjonen om disse tiltakene.

4. Førerattesten skal tilhøre transportøren, som skal stille den til rådighet for føreren angitt i attesten når denne fører et kjøretøy som utfører transport i henhold til en fellesskapstillatelse utstedt til nevnte transportør. En bekreftet kopi av førerattesten skal oppbevares i transportørens lokaler. Førerattesten skal på anmodning forevises kontrollørene.

5. Førerattesten skal utstedes for et tidsrom som skal fastsettes av medlemsstaten som utsteder den, men tidsrommet kan ikke overstige fem år. Førerattesten er gyldig bare såfremt vilkårene for utstedelse er oppfylt. Medlemsstatene skal treffe de nødvendige tiltak for å sørge

for at transportøren umiddelbart leverer attesten tilbake til myndighetene som har utstedt den dersom disse vilkår ikke lenger er oppfylt.»

6. Tidligere artikkel 7 blir artikkel 7 nr. 1, og nytt nr. 2 skal lyde:

«2. Vedkommende myndigheter i etableringsmedlemsstaten skal med jevne mellomrom, ved hjelp av årlige kontroller av minst 20 % av de gyldige attestene som er utstedt i nevnte medlemsstat, kontrollere om vilkårene for utstedelse av førerattesten nevnt i artikkel 3 nr. 3 fremdeles er oppfylt.»

7. Artikkel 8 skal lyde:

«Artikkel 8

1. Dersom vilkårene i artikkel 3 nr. 2 eller 3 ikke er oppfylt, skal vedkommende myndigheter i etableringsmedlemsstaten gi et begrunnet avslag på søknaden om utstedelse eller fornyelse av fellesskapstillatelsen eller førerattesten.

2. Vedkommende myndigheter skal tilbakekalle fellesskapstillatelsen eller førerattesten dersom innehaveren:

- ikke lenger oppfyller vilkårene fastsatt i artikkel 3 nr. 2 eller 3,
- har gitt uriktige opplysninger med hensyn til de dataene som var nødvendige for utstedelse av fellesskapstillatelsen eller førerattesten.

3. Ved alvorlige overtredelser eller gjentatte mindre overtredelser av transportbestemmelsene kan vedkommende myndigheter i medlemsstaten der transportøren som har begått overtredelsen er etablert, blant annet midlertidig eller delvis tilbakekalle de bekreftede kopiene av fellesskapstillatelsen og tilbakekalle førerattestene. Disse sanksjonene skal fastsettes i forhold til alvorligheten av overtredelsen som innehaveren av fellesskapstillatelsen har begått, og til det samlede antall bekreftede kopier av tillatelsen vedkommende disponerer for sin internasjonale transport.

4. Ved alvorlige overtredelser eller gjentatte mindre overtredelser som innebærer misbruk av førerattester, uansett art, skal vedkommende myndigheter i medlemsstaten der transportøren som har begått overtredelsen er etablert, iverksette de nødvendige sanksjoner, som blant annet kan gå ut på å:

- innstille utstedelsen av førerattester,
- tilbakekalle førerattester,
- gjøre utstedelse av førerattester avhengig av tilleggsvilkår for å hindre misbruk,

- midlertidig eller delvis tilbakekalle de bekreftede kopiene av fellesskapstillatelsen.

Disse sanksjoner skal fastsettes i forhold til alvorligheten av overtredelsen som innehaveren av fellesskapstillatelsen har begått.»

8. Tidligere artikkel 9 blir artikkel 9 nr. 1, og nytt nr. 2 skal lyde:

«2. Medlemsstatene skal sikre at innehaveren av en fellesskapstillatelse har mulighet til å påklage et vedtak gjort av vedkommende myndigheter i etableringsmedlemsstaten om å avslå eller tilbakekalle en førerattest eller gjøre utstedelse av førerattester avhengig av tilleggsvilkår.»

9. I artikkel 11 nr. 3 endres «i artikkel 8 nr. 3» til «i artikkel 8 nr. 3 og 4».

10. Ny artikkel 11a skal lyde:

«Artikkel 11a

Kommisjonen skal undersøke følgene av å begrense forpliktelsen til å være i besittelse av en førerattest til førere som er statsborgere i tredjestater, og skal framlegge et forslag om endring av denne forordning dersom det er tilstrekkelig grunn til det.»

11. Vedlegg III som fastsatt i vedlegget til denne forordning tilføyes.

Artikkel 2

I artikkel 1 i forordning (EØF) nr. 3118/93 gjøres følgende endringer:

1. Nr. 1 skal lyde:

«1. Enhver transportør som driver godstransport på vei for en annens regning og innehar en fellesskapstillatelse som fastsatt i forordning (EØF) nr. 881/92, og hvis fører, dersom denne er statsborger i en tredjestat, er i besittelse av en førerattest i henhold til vilkårene fastsatt i nevnte forordning, skal på vilkårene fastsatt i denne forordning ha rett til midlertidig å utføre innenlands godstransport på vei for en annens regning i en annen medlemsstat, heretter kalt henholdsvis «kabotasjetransport» og «vertsstat», uten å ha forretningskontor eller annen etablert virksomhet der.»

2. I nr. 2 skal nytt annet ledd lyde:

«Dersom føreren er statsborger i en tredjestat, må han være i besittelse av en førerattest i henhold til vilkårene fastsatt i forordning (EØF) nr. 881/92.»

Artikkel 3

Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om de tiltak de treffer for å gjennomføre denne forordning.

Artikkel 4

Denne forordning trer i kraft den dag den kunngjøres i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Den får anvendelse fra 19. mars 2003.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For Europaparlamentet

P. COX

President

For Rådet

R. DE MIGUEL

Formann

VEDLEGG
«VEDLEGG III

DET EUROPEISKE FELLESKAP

(a)
(Rosa farge – format DIN A4)

(Første side av attesten)

Nasjonalitetsmerket til medlemsstaten ⁽¹⁾ som utsteder attesten	Navnet på vedkommende myndighet eller organ
--	---

(Tekst på det, de eller ett av de offisielle språk i medlemsstaten som utsteder attesten)

FØRERATTEST nr. ...

for godstransport på vei for en annens regning i henhold til en fellesskapstillatelse

(Forordning (EØF) nr. 881/92, endret ved forordning (EF) nr. 484/2002 av 1. mars 2002)

Denne attest bekrefter på grunnlag av dokumentasjon framlagt av:

(²)

at følgende fører:

Etternavn og fornavn

Fødested og fødselsdato Nasjonalitet

Type identitetsbevis og nummer

utstedt den i

Fører kort nr.

utstedt den i

Personnummer eller lignende

er ansatt i henhold til lover og forskrifter og eventuelt tariffavtaler, i samsvar med de regler som gjelder for vilkårene for ansettelse og yrkesrettet opplæring av førere i nedenstående medlemsstat, med henblikk på å utføre transport på vei i nevnte stat:

..... (³)

Særlige merknader:

Denne attest er gyldig fra til

Utstedt i den

(⁴)

(¹) Medlemsstatenes nasjonalitetsbokstaver: (A) Østerrike, (B) Belgia, (DK) Danmark, (D) Tyskland, (GR) Hellas, (E) Spania, (F) Frankrike, (FIN) Finland, (IRL) Irland, (I) Italia, (L) Luxembourg, (NL) Nederland, (P) Portugal, (S) Sverige, (UK) Det forente kongerike.

(²) Transportørens navn eller firma og fullstendige adresse.

(³) Medlemsstaten der transportøren er etablert.

(⁴) Underskrift og stempel fra vedkommende myndighet eller organ som utsteder attesten.

(Annen side av attesten)

(Tekst på det, de eller ett av de offisielle språk i medlemsstaten som utsteder attesten)

ALMINNELIGE BESTEMMELSER

Denne attest er utstedt i henhold til rådsforordning (EØF) nr. 881/92 av 26. mars 1992, med senere endringer, om markedsadgang i Fellesskapet for godstransport på vei som utføres fra eller til en medlemsstats territorium eller krysser én eller flere medlemsstats territorium.

Den attesterer at føreren angitt i attesten er ansatt i henhold til lover og forskrifter og eventuelt tariffavtaler, i samsvar med de regler som gjelder for vilkårene for arbeid og yrkesrettet opplæring for førere i medlemsstaten nevnt i attesten, med henblikk på å utføre transport på vei i nevnte stat.

Førerattesten skal tilhøre transportøren, som stiller den til rådighet for føreren angitt i attesten når denne fører et kjøretøy⁽¹⁾ som utfører transport i henhold til en fellesskapstillatelse utstedt til nevnte transportør. Førerattesten kan ikke overdras til tredjemann. Førerattesten er gyldig bare såfremt vilkårene for utstedelse er oppfylt, og når de ikke lenger er oppfylt, skal transportøren umiddelbart levere den tilbake til myndighetene som har utstedt den.

Den kan tilbakekalles av vedkommende myndighet i medlemsstaten som har utstedt den, særlig dersom transportøren:

- har unnlatt å oppfylle alle vilkår for bruk av attesten,
- har gitt uriktige opplysninger med hensyn til de dataene som var nødvendige for utstedelse eller fornyelse av attesten.

En bekreftet kopi av attesten skal oppbevares av transportforetaket.

Originalen av attesten skal oppbevares i kjøretøyet og skal på anmodning forevises kontrollørene.

⁽¹⁾ Med «kjøretøy» menes en motorvogn som er registrert i en medlemsstat, eller et vogntog der minst motorvognen er registrert i en medlemsstat, og som brukes utelukkende til godstransport.»